

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**  
**высшего профессионального образования**  
**«Томский государственный педагогический университет»**  
**(ТГПУ)**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б.3.03 ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

## Содержание

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ .....	3
Вопросы к зачету / экзамену .....	20
Список основной, дополнительной литературы и интернет-источников.....	21

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**  
**высшего профессионального образования**  
**«Томский государственный педагогический университет»**  
**(ТГПУ)**

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор (декан факультета)

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ года

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**  
**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

ТРУДОЕМКОСТЬ (В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ) **40**

Направление подготовки **035700 Лингвистика**

Профиль подготовки **Перевод и переводоведение**

Квалификация (степень) выпускника **Бакалавр**

## **1. Цели изучения дисциплины (модуля).**

Целями изучения дисциплины являются формирование и развитие коммуникативной компетенции, позволяющей обучающемуся участвовать в процессе межкультурной коммуникации и применять полученные знания в процессе теоретической и практической деятельности.

## **2. Место учебной дисциплины (модуля) в структуре основной образовательной программы.**

Данная учебная дисциплина входит в раздел «Б.3.00 Профессиональный цикл. Базовая общепрофессиональная часть» ФГОС-3 по направлению подготовки 035700 Лингвистика. Данная учебная дисциплина входит в набор дисциплин профессионального цикла, ориентированных на изучение различных аспектов языка и формирование и развитие соответствующих компетенций.

Данная дисциплина предваряет вариативную часть для профилей «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» и «Перевод и переводоведение».

## **3. Требования к уровню освоения программы.**

Данная учебная дисциплина способствует формированию компетенций в области производственно-практической деятельности, предусмотренных ФГОС-3 по направлению подготовки ВПО 035700 Лингвистика.

К концу обучения обучающийся должен знать

- реалии страны изучаемого языка;
- правила речевого этикета страны изучаемого языка.

Обучающийся должен уметь

- порождать лексически, грамматически и фонетически правильные, хорошо структурированные устные высказывания, соответствующие речевой ситуации (доклад, беседа);
- понимать речь, произносимую в среднем и быстром темпе;
- понимать объемные тексты различного стиля среднего и высокого уровня сложности, оценивать стилистические нюансы и скрытые значения (художественный, разговорный, публицистический, научный стиль);
- порождать лексически и грамматически правильные, хорошо структурированные письменные высказывания среднего объема (сочинения, эссе, письма).

Обучающийся должен владеть

- техниками построения устных монологических и диалогических высказываний (монолог-описание, монолог-сообщение, монолог-рассуждение / размышление; диалог-обмен мнениями, диалог–беседа по обозначенной проблеме, диалог-запрос информации);
- основными способами работы с аудиотекстами различного вида и уровня сложности;
- стратегиями поискового, просмотрового и изучающего чтения;
- стратегиями написания личного письма, делового письма, стратегиями выполнения письменных практических и проектных заданий.

Дисциплина рассчитана на развитие следующих профессиональных компетенций, в рамках которых обучающийся должен

1. владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования немецкого языка, его функциональных разновидностей (ПК-1);
2. иметь представление об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия (ПК-2);
3. владеть основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ПК-3);
4. владеть основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ПК-4);
5. уметь свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ПК-5);
6. владеть основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ПК-6);
7. обладать готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ПК-7);
8. уметь использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба) (ПК-8).

**4. Общая трудоемкость дисциплины (модуля) 40 зачетных единиц и виды учебной работы.**

Вид учебной работы	Трудоемкость (в соответствии с учебным планом) (час)	Распределение по семестрам (в соответствии с учебным планом) (час)						
		Всего	1	2	3	4	5	6
Аудиторные занятия	624	72	108	72	72	108	102	90
Лекции	0	0	0	0	0	0	0	0
Практические занятия	624	72	108	72	72	108	102	90
Семинары	0	0	0	0	0	0	0	0
Лабораторные работы	0	0	0	0	0	0	0	0
Другие виды аудиторных работ	0	0	0	0	0	0	0	0
Другие виды работ	0	0	0	0	0	0	0	0
Самостоятельная работа	816	120	90	120	120	90	116	160
Курсовой проект (работа)	0	0	0	0	0	0	0	0
Реферат	0	0	0	0	0	0	0	0
Расчетно-графические работы	0	0	0	0	0	0	0	0
Формы текущего контроля	контрольные работы, тестирование, письменные домашние задания, написание эссе, подготовка докладов, рефератов, подготовка проектов.							

Формы промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом		3	э	3	э	3	э	э
--	--	---	---	---	---	---	---	---

## 5. Содержание учебной дисциплины (модуля).

Курс обучения предполагает освоение лексической, грамматической и фонетической систем немецкого языка.

### 5.1. Разделы учебной дисциплины (модуля).

#### Лексический компонент

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (темы)	Виды учебной работы (час) (в соответствии с учебным планом)			
		лекции	практ.	лаб. раб.	самост.
1.	Добрый день!		12		10
2.	Работа и учеба.		10		20
3.	В городе.		10		20
4.	Еда.		14		10
5.	Будни.		12		10
6.	Отдых.		14		6
7.	Жилье.		12		10
8.	Встречи и события.		6		20
9.	Образование и образовательная деятельность.		10		10
10.	Хобби и свободное время.		16		10
11.	Деньги и покупки.		8		20
12.	Профессии.		10		10
13.	Отпуск и путешествия.		16		6
14.	Люди и животные.		12		8
15.	Здоровый образ жизни.		26		4
16.	Политика и техника.		12		8
17.	Время.		6		10
18.	Музеи и картины.		20		4
19.	СМИ и книги.		14		2
20.	Реклама и общество потребления.		8		10
21.	Иностранные языки.		8		10
22.	Транспорт и мобильность.		10		2
23.	Эмоции, чувства и ощущения.		16		20
24.	Немецкая кухня и праздники.		20		20
25.	Германия.		20		20

#### Грамматический компонент

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (темы)	Виды учебной работы (час) (в соответствии с учебным планом)			
-------	--	---	--	--	--

		лекции	практ.	лаб. раб.	самост.
1.	Личные местоимения и глаголы в Präsens. Синтаксис (простые утвердительные и вопросительные предложения). Определенный артикль и притяжательные местоимения.		10		18
2.	Определенный и неопределенный артикль в Nominativ. Местоимения. Слабые и сильные глаголы в Präsens. Модальный глагол können. Отрицание. Предлоги места aus, in, bei, nach.		8		18
3.	Akkusativ. Сложные существительные. Глаголы с Akkusativ. Модальный глагол möchte(n). Предлоги времени и места.		10		28
4.	Множественное число существительных. Модальный глагол mögen. Präteritum глаголов sein, haben. Личное местоимение в Akkusativ.		12		18
5.	Глагольные приставки. Perfekt. Модальные глаголы sollen, müssen. Предлоги времени.		10		18
6.	Сложносочиненные союзы denn, aber, sondern, oder, und. Модальный глагол wollen. Повелительное наклонение. Личные местоимения в Dativ. Глаголы с Dativ. Предлоги места (указание направления).		14		12
7.	Предлоги места с Dativ, Dativ/Akkusativ. Глаголы с указанием места и направления действия. Модальный глагол dürfen. Степени сравнения прилагательных.		6		8
8.	Повторение грамматического материала.		4		10
9.	Глагол werden. Глаголы с Dativ/Akkusativ. Модальные глаголы в Präteritum. Прошедшие формы глагола. Предлоги zu, von, mit, für.		6		36
10.	Возвратные глаголы. Genitiv. Сильное склонение существительных.		10		18
11.	Модальные глаголы в Präsens, Präteritum. Präteritum сильных и слабых глаголов. Отрицание (отрицательные местоимения).		14		8

12.	Союзы weil, wenn. Придаточные предложения, порядок слов. Глаголы с Dativ/Akkusativ. Konjunktiv II (нереальность, желание; рекомендация). Словообразование.		6		36
13.	Предлоги времени. Konjunktiv II (вежливая просьба). Глаголы с предлогами. Косвенные вопросы. Придаточные предложения с союзом dass.		8		28
14.	Предлоги направления движения. Склонение прилагательных. Придаточные предложения с союзом obwohl.		12		12
15.	Рекомендации с глаголом sollten. Относительные придаточные предложения.		10		10
16.	Придаточные предложения времени с союзами als, wenn. Придаточные предложения с союзами deshalb, trotzdem. Инфинитив с zu.		18		6
17.	Страдательный залог (обзор). Придаточные предложения с союзом um...zu.		8		10
18.	Повторение грамматического материала.		4		26
19.	Глаголы со слабыми и сильными формами. Предлоги и наречия времени.		16		12
20.	Слабое склонение существительных.		10		8
21.	Страдательный залог (Präsens, Präteritum, Perfekt, с модальными глаголами). Konjunktiv II (прошедшее и настоящее время). Инфинитивные конструкции.		4		30
22.	Причастия (склонение и степени сравнения). Употребление глагола werden.		4		30
23.	Придаточные предложения условия и цели. Устойчивые глагольно-именные сочетания. Указательные местоимения. Новые правила правописания.		8		8
24.	Plusquamperfekt. Придаточные предложения времени. Предлоги и наречия места.		8		30
25.	Управление прилагательных. Предлоги с Genetiv.		10		20
26.	Повторение грамматического материала.		16		40



## Фонетический компонент

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (темы)	Виды учебной работы (час) (в соответствии с учебным планом)			
		лекции	практ.	лаб. раб.	самост.
1.	Интонация в простых повествовательных и вопросительных предложениях. Буквы и звуки. Звуки sch [ʃ] и sp [sp]. Дифтонг ei [ai].		6		2
2.	Словарное ударение.		2		2
3.	Вокализованное r. Гласные ö, ü.		4		2
4.	Дифтонги eu, äu; au. Гласный ä.		4		2
5.	Ударение в словах с приставками. Звук st [st].		2		2
6.	Звук ch [ç].		2		2
7.	Звук h [h].		2		2
8.	Ударение в сложных словах.		4		4
9.	Ударение в глаголах.		4		2
10.	Звук e [e:].		2		2
11.	Звуки d [d]-t [t], p [p]-b [b], k [k]-g [g].		6		4
12.	Звуки f [f], v [f] [v], ph [f], w [v].		2		2
13.	Неударный e [ə] и звук r.		4		2
14.	Окончания –ich и –ig.		2		2
15.	Буквосочетания ng и nk.		2		0
16.	Твердый приступ.		4		2
17.	Ассимиляция.		4		4

### 5.2. Содержание разделов дисциплины (модуля).

№ п/п	Раздел дисциплины	Содержание раздела
1.	Добрый день!	О себе, профессии. Алфавит. Языки и страны. Числа. Люди и хобби.
2.	Работа и учеба.	В офисе. В университете. В свободное время.
3.	В городе.	В отеле. План города. В Мюнхене.
4.	Еда.	Завтрак в отеле. Посуда и столовые приборы. Еда и напитки. В ресторане. Рецепты.
5.	Будни.	Распорядок дня. Стресс на работе, в учебе. За компьютером. Встречи.
6.	Отдых.	Отпуск и каникулы. Времена года и погода. Места отдыха. Сборы в дорогу.
7.	Жилье.	Городская квартира, дом за городом, в деревне. Обстановка и меблировка. Устав дома.
8.	Встречи и события.	Поздравления и подарки. Здоровье, визит к врачу. Приглашения и извинения. Новости дня.
9.	Образование и	Профессии и профессиональная деятельность.

	образовательная деятельность.	Школа и образование в университете. Биография. Система образования в Германии.
10.	Хобби и свободное время.	Чем заняться в свободное время? Музыка. Кино. Фотография.
11.	Деньги и покупки.	Трата денег. Покупки. В банке. Лотерея, мечты о богатстве.
12.	Профессии.	На рабочем месте. Звонки по телефону, встречи. Общение с коллегами. Популярные профессии в России и за рубежом. Профессия переводчика.
13.	Отпуск и путешествия.	Наконец-то отпуск! Страны и национальности. Национальные предрассудки. Планировать отпуск, в турагентстве. Города мира, достопримечательности. Известные места и туристические маршруты России и Германии.
14.	Люди и животные.	Люди (внешность и характер). Члены семьи. О животных.
15.	Здоровый образ жизни.	Жизнь в городе и на природе. Сад в городе. Здоровое питание. Спорт, активный образ жизни.
16.	Политика и техника.	Новое в Германии и за рубежом. Окружающая среда. Техника и изобретения.
17.	Время.	Планирование дня. Трата времени, пунктуальность. Биоритмы.
18.	Музеи и картины.	Поход в музей. Изобразительное искусство и архитектура.
19.	СМИ и книги.	Чтение. Печатные СМИ. Телевидение и интернет.
20.	Реклама и общество потребления.	История и влияние рекламы. Реклама товаров и услуг. Покупки. Жалобы и рекламации.
21.	Иностранные языки.	Изучение языков. Советы в изучении языков. Оценки, сертификаты и языковые экзамены. Немецкий язык в мире.
22.	Транспорт и мобильность.	Транспортные проблемы. Средства передвижения. В дороге.
23.	Эмоции, чувства и ощущения.	Счастье. Гороскоп и характер. Стресс, раздражительность и радость.
24.	Немецкая кухня и праздники.	Немецкая еда в Средневековье. Typisch Deutsch? Немецкие праздники. Рождество, Пасха. День объединения Германии.
25.	Германия.	История Германии. География и политика.

### 5.3. Лабораторный практикум.

Не предусмотрен.

### 6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.

#### 6.1. Основная литература.

1. Затолокина, А. М. Немецкий на каждый день / А. М. Затолокина. - М. : АСТ, 2006. - 314 с.
2. Немецкий язык : практическая грамматика. Повторительный курс : Учебно-методическое пособие / Г.И. Уткина, Л. В. Круглова, Н. В. Полякова, И. Л. Одинцова. – Томск : Издательство Томского государственного педагогического университета, 2010. – 180 с.
3. Немецкий язык. Фонетика : учебное пособие для студентов 1 курса / Составитель

Т. Н. Бабакина. – Томск : Издательство Томского государственного педагогического университета, 2008. – 80 с.

4. Уткина, Г. И. Немецкий язык: грамматика / Г. И. Уткина, Л. В. Круглова, Н. В. Полякова ; под ред. О. В. Максютин. - Томск : Издательство ТГПУ, 2007. - 116 с.

#### 6.2. Дополнительная литература.

1. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau A1+. – Schubert-Verlag Leipzig, 1. Auflage, 2007. – 238 S.
2. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau B1+. – Schubert-Verlag Leipzig, 1. Auflage, 2008. – 266 S.
3. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau A2+. – Schubert-Verlag Leipzig, 1. Auflage, 2007. – 266 S.
4. Langenscheidt. Grammatiktraining Deutsch von Grazyna Werner. Redaktion : Manuela Beisswenger, 2001. – 127 S.
5. Langenscheidt. Grundwortschatz Deutsch. Übungsbuch von Jutta Müller und Heike Bock, 2005. – 322 S.
6. Memo, Wortschatz- und Fertigkeitstraining zum Zertifikat Deutsch als Fremdsprache// Langenscheid, 2001. – 234 S.

#### 6.3. Средства обеспечения освоения дисциплины.

1. видео-портал [www.youtube.com](http://www.youtube.com)
2. немецкий как иностранный [www.hueber.de](http://www.hueber.de)
3. официальные сайты немецких периодических изданий [www.spiegel.de](http://www.spiegel.de), [www.brigitte.de](http://www.brigitte.de), [www.zeit.de](http://www.zeit.de), [www.jetzt.de](http://www.jetzt.de)
4. официальный сайт немецкого радио и телевидения [www.tagesschau.de](http://www.tagesschau.de)
5. сайт немецкой волны [www.dw-world.de](http://www.dw-world.de)
6. электронная энциклопедия [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)
7. электронные on-line словари <http://slovari.yandex.ru>, [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)
8. Schubert-Verlag [Электронный ресурс] : die Seite enthält Online-Aufgaben für Deutsch als Fremdsprache (Niveau A1, A2, B1, B2, C1, C2). – Режим доступа : <http://www.schubert-verlag.de/index.php>

#### 6.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).

№ п/п	Наименование раздел учебной дисциплины (модуля)	Наименование материалов обучения, пакетов программного обеспечения	Наименование технических и аудиовизуальных средств, используемых с целью демонстрации материалов
1.	Фонетический компонент	фонетические курсы Sim-Sala-Bim, Phonotheek, Sprechen Hören Sprechen	видео- и аудиоаппаратура
2.	Добрый день! Работа и учеба. В городе. Еда. Будни. Отдых. Жилье. Встречи и события.	Аудио-курсы Wieso nicht?, Alltag in Deutschland	аудиоаппаратура
3.	Образование и образовательная деятельность.	видео-портал <a href="http://www.youtube.com">www.youtube.com</a>	доступ в Интернет
4.	Отпуск и путешествия.	Видео-курс Kubus	видеоаппаратура проектор
5.	Здоровый образ жизни.	видео-портал	доступ в Интернет

		<i>www.youtube.com</i>	
6.	Политика и техника.	Видео-курс Kubus	видеоаппаратура
7.	Музеи и картины.	Видео-курс Kubus	видеоаппаратура проектор
8.	СМИ и книги.	<i>www.youtube.com</i> <i>www.spiegel.de</i> , <i>www.britte.de</i> , <i>www.zeit.de</i> , <i>www.jetzt.de</i> <i>www.tagesschau.de</i> <i>www.dw-world.de</i>	доступ в Интернет
9.	Реклама и общество потребления.	видео-портал <i>www.youtube.com</i>	доступ в Интернет
10.	Иностранные языки.	<i>www.hueber.de</i>	доступ в Интернет
11.	Транспорт и мобильность.	видео-портал <i>www.youtube.com</i>	доступ в Интернет
12.	Германия.	Видео-курс Kubus	видеоаппаратура проектор

## **7. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины.**

### 7.1. Методические рекомендации (материалы) преподавателю.

Обучение студентов различным стратегиям чтения основывается на жанровых особенностях текста. Это должны быть тексты оригинального характера, монологические и диалогические, относящиеся к различным функциональным стилям, скоординированные как по тематике, так и по сферам общения. С методической точки зрения тексты должны представлять собой пример решения одной или нескольких коммуникативных задач. Развитие основного вида речевой деятельности – говорения – должно происходить на основе определенной лексической темы, при этом необходимо наличие текстов-образцов речевого общения, подлежащего усвоению, упражнений и учебной информации, которая служила бы ориентировочной основой для выполнения упражнений. При овладении новыми грамматическими конструкциями исходным является понимание ее коммуникативной нагрузки. Все материалы ориентированы на культуру страны изучаемого языка, содержат большой объем лингвострановедческой информации.

### 7.2. Методические рекомендации для студентов.

В ходе самостоятельной работы студенты должны закрепить изученный на практических занятиях материал, расширить свои знания по пройденным темам, используя для этого рекомендованную литературу и средства интернета.

Для осуществления самостоятельной работы студентам необходимо познакомиться с рабочей программой дисциплины, с требованиями к зачетам и экзаменам, с примерными темами докладов, рефератов и презентаций. Результат самостоятельной работы может быть представлен как в письменном (реферат, эссе, сочинение), так и в устном виде (доклад, сообщение с опорой на подготовленный коллаж, график, компьютерную презентацию, на снятый клип, рекламу и т.п.).

## **8. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.**

### 8.1. Тематика рефератов (докладов, эссе)

1. Мое семейное древо. Традиции моей семьи.
2. В Томске (Москве, Санкт-Петербурге, Берлине и т.п.).
3. Рецепт моего любимого блюда.
4. Климат и погода.
5. Открытки, поздравления и приглашения.
6. Система образования в Германии и России.
7. Моя любимая группа (певец, певица, композитор, музыкант).
8. Я снимаю клип!
9. Работа переводчика.
10. Страны и национальности.
11. Самые забавные (большие, маленькие, ядовитые, тихие, медленные и т.п.) животные.
12. Идеал красоты в разные исторические эпохи.
13. Мой образ жизни.
14. Немецкие и русские изобретатели.
15. Знаменитые изобретатели и первооткрыватели мира.
16. История мирового искусства (по отдельным эпохам).
17. Реклама ненужных и странных вещей. Смогу ли я их продать?
18. Языки мира. Науки о языках.
19. Если бы я был(а) министром транспорта...
20. Цвета и эмоции.
21. История немецкого костюма, немецкой музыки.
22. Немецкая и русская Пасха.
23. Праздник пива в Германии.
24. Карнавалы.
25. Знаменательные места Германии, туристические маршруты.
26. Федеральные земли Германии.
27. Великие вехи немецкой истории.

#### 8.2. Вопросы и задания для самостоятельной работы, в том числе групповой самостоятельной работы обучающихся

1. Прослушать диалоги по теме «Времена года», обращая внимание на интонацию и произношение диктора и разыграть их.
2. «Как внешность человека говорит о его характере».
3. Мое любимое блюдо (грамматический материал – придаточные предложения цели, причины).
4. Мой любимый праздник.
5. Письменно изложить свою точку зрения по теме «Молодежь: проблемы и преимущества».
6. Подготовить проект по теме «Здоровый образ жизни».
7. Рассказать о достопримечательностях России, Москвы, Томска.
8. Подготовка сообщения о любимом музыканте / музыкальной группе, художнике, фильме, театральном представлении.
9. Подготовка докладов о Германии. Страна и люди.
10. Подготовка докладов по политической системе Германии.
11. Объединенная Европа. Имеет это больше преимуществ или недостатков?
12. Путешествие как вид активного отдыха.

#### 8.3. Вопросы для самопроверки, диалогов, обсуждений, дискуссий

1. Используя изученный вокабуляр, составить рассказ на тему.
2. Перевести предложения по теме с русского на немецкий.
3. Поход по магазинам. Описание ситуаций (грамматический материал – степени

сравнения прилагательных).

4. Составить список глаголов с управлением, привести примеры.
5. На основе изученного материала приготовить диалоги.
6. Выполнить коррекцию ошибок.
7. Праздники в России и Германии (диалогическая речь).
8. Модальные глаголы. Выбрать подходящий/ие для данной ситуации.

#### 8.4. Примеры тестов

Grammatischer Test

1. Studienjahr, 2. Semester, Deutsch als zweite Fremdsprache

Wählen Sie die richtige Antwort. Nur eine Antwort ist richtig!

Name, Vorname \_\_\_\_\_

- ... mir deinen Namen.  
a. Sag                                    b. Sagt                                    c. Sagen Sie                                    d. Sagen wir
- ... den Text lauter ...  
a. Les ... vor                                    b. Lies ... vor.                                    c. Vorlest ... -                                    d. Vorlies ... -
- ... Sie bitte geduldiger!  
a. Sei                                    b. Seied                                    c. Sein                                    d. Seien
- ... nicht so schnell, da stehen die Polizisten!  
a. Fahr                                    b. Fähr                                    c. Fahrt                                    d. Fährst
- Wir machen eine Gartenparty. Kommst du zu ...?  
a. mir                                    b. uns                                    c. sich                                    d. wir
- Er hat Hunger. Er macht ... ein belegtes Brot.  
a. sich                                    b. ihn                                    c. es                                    d. ihm
- Die Kinder gehen Eis essen. Der Vater gibt ... Geld.  
a. sie                                    b. Sie                                    c. ihnen                                    d. Ihnen
- Ich kann meinen Eltern die Fotos nicht schicken. Ich kann ... .. nicht schicken.  
a. ihn ihnen    b. sie ihnen                                    c. sie ihm                                    d. sie Ihnen
- Der Fahrer musste ... beiden Polizisten seine Papiere zeigen (показать).  
a. die                                    b. dem                                    c. den                                    d. der
- Sabine geht an ... Fenster.  
a. den                                    b. das                                    c. dem                                    d. des
- Die Reparatur ... Apparats war teuer.  
a. dem                                    b. den                                    c. das                                    d. des
- ... Sessel steht an ... Bett.  
a. Der ... dem                                    b. Das ... das                                    c. Die ... der                                    d. Der ... der
- Pluralform von *Sessel*?  
a. Sesseln                                    b. Sessel                                    c. Sesselen                                    d. Sessels
- Pluralform von *Teppich*?  
a. Teppichen                                    b. Teppicher                                    c. Teppiche                                    d. Teppichs
- Pluralform von *Zaun*?  
a. Zaune                                    b. Zäune                                    c. Zaunen                                    d. Zäunen
- Was ist richtig?  
a. Monika kann sich jeden Tag duschen.  
b. Monika kann sich duschen jeden Tag.  
c. Monika sich kann duscht jeden Tag.  
d. Monika kann jeden Tag sich duschen.
- Was ist richtig?  
a. Anziehst du dich immer so langsam?

- b. Ziehst du dich immer so langsam an?
- c. Ziehst dich du immer so langsam an?
- d. Ziehst du dich an immer so langsam?

Was ist richtig?

- a. Im ersten Stock niemand wohnt seit drei Jahren.
- b. Im ersten Stock seit drei Jahren wohnt niemand.
- c. Im ersten Stock wohnt seit drei Jahren niemand.
- d. Im ersten Stock wohnt niemand seit drei Jahren.

Was ist falsch?

- a. Der Monteur kann meinen Lap-Top leider nicht reparieren.
- b. Kann der Monteur deinen Lap-Top nicht reparieren?
- c. Kann der Monteur deinen Lap-Top reparieren?
- d. Warum kann nicht der Monteur deinen Lap-Top reparieren?

Was ist falsch?

- a. Ohne meinen Rat (совет) sollt ihr das nicht machen!
- b. Sollt nicht ohne meinen Rat machen!
- c. Macht nichts ohne meinen Rat!
- d. Ihr sollt nichts ohne meinen Rat machen.

Was ist falsch?

- a. Nehmen Sie drei Eier, zerschlagen sie und rühren mit Zucker um.
- b. Ich erwache um 9 Uhr morgens, sogar am Wochenende.
- c. Rasiert er sich jeden Tag oder nur 2-3 Mal in der Woche?
- d. Ich will schlafen, aber die Nachbarn stören mich.

Magst du keinen Tomatensaft?

- a. Doch, ich mag ihn.
- b. Nein, ich mag ihn.
- c. Ja, ich mag ihn.
- d. Doch, ich mag ihn nicht.

Erika mag ... die Katzen, sondern die Fische.

- a. nicht
- b. keine
- c. -
- d. nichts

Hast du morgen Doppelstunden? (пары)

- a. Nein, ich habe nicht.
- b. Nein, ich habe keine.
- c. Ja, ich habe einen.
- d. Nein, ich habe nichts.

Das Bild liegt ... jenem Tisch. Du sollst es ... die Wand hängen.

- a. auf ... an
- b. an ... auf
- c. über ... auf
- d. bei ... an

Roll den Teppich und leg ihn ... den Flur.

- a. in
- b. auf
- c. an
- d. neben

Das Bücherregal muss nicht neben dem Tisch ... . Wir müssen es an das Fenster ... .

- a. stellen ... stehen
- b. stehen ... stellen
- c. stehen ... stehen
- d. stellen ... legen

Ich klinge ... Tür.

- a. an der
- b. an die
- c. in die
- d. in der

Mama sagt, ich ... zu Hause gegen 17:00 Uhr sein.

- a. muss
- b. soll
- c. darf
- d. möchte

Ich ... gerne ein kühles Bier.

- a. will
- b. kann
- c. darf
- d. möchte

- ... du Melonen? - Nicht besonders, ich esse lieber Wassermelonen.

- a. Möchtest
- b. Willst
- c. Magst
- d. Brauchst

In diesem Restaurant ... Sie nicht rauchen!

- a. dürfen
- b. müssen
- c. können
- d. wollen

Was darf man nicht sagen?

- a. Hier kann man Golf spielen.
- b. Hier muss man Golf spielen.
- c. Hier darf man Golf spielen.
- d. Hier will man Golf spielen.

Wo ... hier der ICE 2306 an?

- a. halt                      b. haltet                      c. hältet                      d. hält

Ihr ... zu viel. Ihr sollt einen Urlaub nehmen!

- a. arbeit    b. arbeitet                      c. arbeiten                      d. arbeitent

Meine Mutti ... Fisch sehr lecker.

- a. bratet    b. brätet                      c. brät                      d. brat

Wann ... du endlich die E-Mail?

- a. sendst    b. senst                      c. sendest                      d. sendt

Was ... du mir, ein Bier oder einen Wein?

- a. empfiehlst    b. empfelst                      c. empfielst                      d. empfiehst

Wen ... der Spion neben dem Museum?

- a. trifft                      b. trifft                      c. trifftet                      d. treffet

Robert Zeisig ... einen Kaltbraten.

- a. isst                      b. ist                      c. esst                      d. est

Kinder, wäscht ... die Hände und geht zum Tisch.

- a. ihr                      b. sich                      c. dich                      d. euch

Warum rasiert ... dein Mann so selten?

- a. dich                      b. ihn                      c. sich                      d. euch

Können wir ... am Montag treffen?

- a. sich                      b. uns                      c. dich                      d. euch

Benimm ...!

- a. dich                      b. sich                      c. euch                      d. sie

Er ... uns alle ...!

- a. umbringt ... -    b. bringt ... um                      c. - ... umbringt                      d. bringt um ... -

Wie ... dieser Stoff ...?

- a. steht ent ... -    b. entsteht ... -                      c. steht ... ent                      d. - ... entsteht

Der Arzt ... dem Patienten ein Medikament ... .

- a. schreibt ... ver    b. schreibt ver ... -                      c. verschreibt ... -                      d. - ... verschreibt

Der Arzt ... dem Patienten Bettruhe ... .

- a. schreibt ... vor    b. vorschreibt ... -                      c. - ... vorschreibt                      d. schreibt vor ... -

Die Fischer ... seit frühen Morgen.

- a. gelt ... an                      b. geln ... an                      c. angeln ... -                      d. angelt ... -

Aus welcher Sprache ... du ...?

- a. setzt ... über    b. übersetzest ... -                      c. übersetzst ... -                      d. setzst ... über

1		11		21		31		41	
2		12		22		32		42	
3		13		23		33		43	
4		14		24		34		44	
5		15		25		35		45	
6		16		26		36		46	
7		17		27		37		47	
8		18		28		38		48	



9		19		29		39		49	
10		20		30		40		50	

### Test

1. Mit der Entwicklung von Medien war immer schon euphorische Hoffnung auf \_\_\_\_\_ Fortschritt verbunden.  
a. technologischem    b. technologische    c. technologischer    d. technologischen
2. Nachdem wir die Kontrollarbeit \_\_\_\_\_, warteten wir auf die Resultaten.  
a. schrieben    b. geschrieben hatten    c. geschrieben haben    d. schreiben werden
3. Meine Freundin eilt nach Hause, \_\_\_\_\_ ihre Wohnung in Ordnung \_\_\_\_\_ bringen.  
a. statt...zu    b. um...zu    c. ohne...zu    d. damit...-
4. Ich weiß nicht genau, welches Gebirge in Europa \_\_\_\_\_ ist.  
a. der höchste    b. eine der höchsten    c. am höchsten    d. höher
5. Wenn man \_\_\_\_\_ Meinung der Zuschauer fragen würde, würde das Fernsehprogramm ganz anders aussehen.  
a. über die    b. nach der    c. von der    d. der
6. Am Ende des Urlaubs verabschiedeten sich die Gäste \_\_\_\_\_ Gastgeber.  
a. mit ihren    b. ihren    c. von ihren    d. ihre
7. Ich nehme dieses Zimmer \_\_\_\_\_ der hohen Miete.  
a. ungeachtet    b. anlässlich    c. wegen    d. statt
8. Geh nicht so laut die Treppe hinunter, sonst beschweren sich die Nachbarn \_\_\_\_\_.  
a. darüber    b. über    c. über sie    worüber
9. Frauen können \_\_\_\_\_ gut einparken, \_\_\_\_\_ fällt es ihnen leicht, Stadtpläne zu lesen.  
a. zwar...aber    b. weder...noch    c. mal...mal    d. entweder...oder
10. Es gibt nichts, \_\_\_\_\_ ich Angst hätte.  
a. davor    b. darauf    c. wovor    d. worauf
11. Helden sind die Menschen, \_\_\_\_\_ Taten Bewunderung erregen.  
a. der    b. deren    c. denen    d. die
12. Wir fuhren in den Ferien in die Stadt, in der \_\_\_\_\_.  
a. mein Vater in seiner Kindheit gelebt hatte  
b. mein Vater in seiner Kindheit hatte gelebt  
c. hatte in seiner Kindheit mein Vater gelebt  
d. mein Vater hatte gelebt in seiner Kindheit
13. Ich wasche \_\_\_\_\_ Hände mit kaltem Wasser.  
a. mich    b. mir    c. sich    d. meine
14. Ich hatte keine Zeit, \_\_\_\_\_ hätte ich dir bestimmt geholfen.

- a. aber    b. darum    c. denn    d. sonst
15. Dieses Manuskript ist \_\_\_\_\_ Exponate im Museum der Stadt.  
a. eine der ältesten    b. einer der ältesten    c. eines der ältesten    d. eines der ältesten
16. Wenn ich an diesen Menschen denke, bewundere ich die Stärke \_\_\_\_\_.  
a. seiner Wille    b. seines Willes    c. seines Willen    d. seines Willens
17. Die Studenten, \_\_\_\_\_ wir geholfen haben, waren uns dankbar.  
a. der    b. denen    c. deren    d. den
18. Im Land Brandenburg \_\_\_\_\_ die Kieferwälder \_\_\_\_\_.  
a. widerherrschen...-    b. beherrschen...-    c. herrschen...ein    d. herrschen...vor
19. Beinahe \_\_\_\_\_ ich mich zum Unterricht \_\_\_\_\_.  
a. hätte...nicht verspätet    b. wäre...verspätet    c. hätte...verspätet    d. wäre...nicht verspätet
20. Следует заметить, что физика – это учение о силах природы.  
a. Die Physik ist die Lehre von den Naturkräften.  
b. Es sei bemerkt, dass die Physik die Lehre von den Naturkräften ist.  
c. Man merkt, dass die Physik die Lehre von den Naturkräften ist.  
d. Es sei betont, dass die Physik die Lehre von den Naturkräften ist.
21. \_\_\_\_\_ du kommst, beginnen wir die Arbeit.  
a. sobald    b. als    c. bis    d. nachdem
22. Den Weg \_\_\_\_\_ zogen sich dichte Wälder.  
a. entgegen    b. gegenüber    c. durch    d. entlang
23. Welche Länder sind \_\_\_\_\_ reich?  
a. mit den Wäldern    b. an die Wälder    c. an den Wäldern    d. von den Wäldern
24. Weißt du, dass hier gestern ein Unglück \_\_\_\_\_?  
a. geschehen ist    b. geschehen hat    c. geschah    d. geschehen hatte
25. Im vorigen Sommer wurde die Gruppe russischer Touristen \_\_\_\_\_ Ägypten entführt.  
a. nach    b. im    c. in    d. ins
26. Der Hund ist meinem Nachbarn \_\_\_\_\_.  
a. entlaufen    b. belaufen    c. verlaufen    d. überlaufen
27. Du servierst den Gästen den Aperitif, \_\_\_\_\_ kümmere ich mich um den Salat.  
a. währenddessen    b. und    c. während    d. da
28. 1911 wurde Mona Lisa aus Louvre entwendet. = 1911 wurde Mona Lisa aus Louvre \_\_\_\_\_.  
a. ausgetragen    b. verkauft    c. ausgestellt    d. gestohlen
29. Das Boot nähert sich \_\_\_\_\_ Insel.  
a. dem    b. der    c. auf die    d. zur

30. Auf dem Eis \_\_\_\_\_ Schlittschuh gelaufen.  
a. wird    b. wird es    c. ist    d. kann man

8.5. Перечень вопросов для промежуточной аттестации (к зачету, экзамену)

1. Современная семья.
2. Хобби и свободное время.
3. Дом моей мечты.
4. Моя комната.
5. Мой рабочий день.
6. Как организовать свой досуг?
7. В университете.
8. В магазине.
9. Еда в Германии, в России.
10. Заказ в ресторане.
11. Внешность и характер человека.
12. Типично немецкий характер.
13. У карты Германии.
14. История Германии.
15. Рождество, Пасха в Германии.
16. У карты России.
17. Москва – столица нашей Родины.
18. Томск – город университетов.
19. Здоровый образ жизни.
20. Нужно ли ограничивать свободу печати? Есть ли в нашей стране свобода печати?
21. Каковы задачи художника? В чем он должен видеть смысл своего творчества?
22. Функция и задачи современной искусства.
23. Федеративные земли Германии.
24. Каковы задачи писателя? В чем он должен видеть смысл своего творчества?
25. Функция и задачи современной литературы.
26. Система образования в Германии.

Рабочая программа учебной дисциплины составлена в соответствии с учебным планом, федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по направлению подготовки 035700 Лингвистика.

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) составлена ассистентом кафедры перевода и переводоведения \_\_\_\_\_ Е.Ю. Моисеевой

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) утверждена на заседании кафедры перевода и переводоведения протокол № \_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2011 г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ В.В. Быконя

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) одобрена методической комиссией факультета иностранных языков протокол № \_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2011 г.

Председатель методической комиссии \_\_\_\_\_ С.М. Кошкарлова

Согласовано:

Декан ФИЯ \_\_\_\_\_ И.Е. Высотова

## Вопросы к зачету / экзамену

1. Современная семья.
2. Хобби и свободное время.
3. Дом моей мечты.
4. Моя комната.
5. Мой рабочий день.
6. Как организовать свой досуг?
7. В университете.
8. В магазине.
9. Еда в Германии, в России.
10. Заказ в ресторане.
11. Внешность и характер человека.
12. Типично немецкий характер.
13. У карты Германии.
14. История Германии.
15. Рождество, Пасха в Германии.
16. У карты России.
17. Москва – столица нашей Родины.
18. Томск – город университетов.
19. Здоровый образ жизни.
20. Нужно ли ограничивать свободу печати? Есть ли в нашей стране свобода печати?
21. Каковы задачи художника? В чем он должен видеть смысл своего творчества?
22. Функция и задачи современной искусства.
23. Федеративные земли Германии.
24. Каковы задачи писателя? В чем он должен видеть смысл своего творчества?
25. Функция и задачи современной литературы.
26. Система образования в Германии.

## Список основной, дополнительной литературы и интернет-источников

### Основная литература

1. Затолокина, А. М. Немецкий на каждый день / А. М. Затолокина. - М. : АСТ, 2006. - 314 с.
2. Немецкий язык : практическая грамматика. Повторительный курс : Учебно-методическое пособие / Г.И. Уткина, Л. В. Круглова, Н. В. Полякова, И. Л. Одинцова. – Томск : Издательство Томского государственного педагогического университета, 2010. – 180 с.
3. Немецкий язык. Фонетика : учебное пособие для студентов 1 курса / Составитель Т. Н. Бабакина. – Томск : Издательство Томского государственного педагогического университета, 2008. – 80 с.
4. Уткина, Г. И. Немецкий язык: грамматика / Г. И. Уткина, Л. В. Круглова, Н. В. Полякова ; под ред. О. В. Максютин. - Томск : Издательство ТГПУ, 2007. - 116 с.

### Дополнительная литература

1. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau A1+. – Schubert-Verlag Leipzig, 1. Auflage, 2007. – 238 S.
2. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau B1+. – Schubert-Verlag Leipzig, 1. Auflage, 2008. – 266 S.
3. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau A2+. – Schubert-Verlag Leipzig, 1. Auflage, 2007. – 266 S.
4. Langenscheidt. Grammatiktraining Deutsch von Grazyna Werner. Redaktion : Manuela Beisswenger, 2001. – 127 S.
5. Langenscheidt. Grundwortschatz Deutsch. Übungsbuch von Jutta Müller und Heike Bock, 2005. – 322 S.
6. Memo, Wortschatz- und Fertigkeitstraining zum Zertifikat Deutsch als Fremdsprache// Langenscheid, 2001. – 234 S.

### Интернет-источники

1. видео-портал [www.youtube.com](http://www.youtube.com)
2. немецкий как иностранный [www.hueber.de](http://www.hueber.de)
3. официальные сайты немецких периодических изданий [www.spiegel.de](http://www.spiegel.de), [www.brigitte.de](http://www.brigitte.de), [www.zeit.de](http://www.zeit.de), [www.jetzt.de](http://www.jetzt.de)
4. официальный сайт немецкого радио и телевидения [www.tagesschau.de](http://www.tagesschau.de)
5. сайт немецкой волны [www.dw-world.de](http://www.dw-world.de)
6. электронная энциклопедия [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)
7. электронные on-line словари <http://slovari.yandex.ru>, [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)
8. Schubert-Verlag [Электронный ресурс] : die Seite enthält Online-Aufgaben für Deutsch als Fremdsprache (Niveau A1, A2, B1, B2, C1, C2). – Режим доступа : <http://www.schubert-verlag.de/index.php>